

§ 5 - Bleibt eine Reaktion der Generaldirektion binnen den in den vorhergehenden Paragraphen festgelegten Fristen aus, darf der Dienstleister den reglementierten Beruf in Belgien vorübergehend und gelegentlich ausüben.

Art. 44*septiesdecies* - § 1 - Vor jeder Dienstleistungserbringung kann die Generaldirektion von der zuständigen Behörde des Niederlassungsmitgliedstaates alle Informationen über die Rechtmäßigkeit der Niederlassung und die gute Führung des Dienstleisters anfordern sowie Informationen darüber, dass keine berufsbezogenen disziplinarischen oder strafrechtlichen Sanktionen vorliegen.

§ 2 - Die Generaldirektion und die zuständige Behörde des Niederlassungsmitgliedstaates sorgen für den Austausch aller Informationen, die im Falle von Beschwerden eines Dienstleistungsempfängers gegen einen Dienstleister für ein ordnungsgemäßes Beschwerdeverfahren erforderlich sind. Der Dienstleistungsempfänger wird über das Ergebnis der Beschwerde unterrichtet.

Abschnitt 4 — Sonstige Bestimmungen

Art. 44*octiesdecies* - Ein Migrant, dessen Berufsqualifikationen in Belgien gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 2 anerkannt wurden, oder ein Dienstleister, der gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 3 zugelassen wurde, muss über ausreichende Kenntnisse des Niederländischen, des Französischen oder des Deutschen verfügen, um den betreffenden reglementierten Beruf ausüben zu können.

Art. 44*noniesdecies* - § 1 - Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 44*nonies* und Artikel 44*quinquiesdecies* hat ein Migrant, dessen Berufsqualifikationen in Belgien gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 2 anerkannt wurden, oder ein Dienstleister, der gemäß den Bestimmungen von Abschnitt 3 zugelassen wurde, das Recht, die Ausbildungsbezeichnung, die ihm im Ursprungs- oder Herkunftsmitgliedstaat gewährt wurde, und gegebenenfalls deren Abkürzung in der Originalsprache zu benutzen. Nach dieser Ausbildungsbezeichnung können Name und Ort der Lehranstalt oder des Prüfungsausschusses, die die Ausbildungsbezeichnung verliehen haben, vermerkt werden.

§ 2 - Kann die in § 1 erwähnte Ausbildungsbezeichnung mit einer Bezeichnung verwechselt werden, die in Belgien eine zusätzliche Ausbildung voraussetzt, die der Migrant oder Dienstleister aber nicht absolviert hat, benutzt der Migrant oder Dienstleister die belgische Berufsbezeichnung, wobei Name und Ort der Lehranstalt oder des Prüfungsausschusses, die dem Migrant oder Dienstleister die Berufsqualifikation verliehen haben, nachfolgend beigefügt werden.

Art. 44*viginti* - Verstöße gegen die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels, die nicht unter die Strafbestimmungen von Kapitel IV fallen, werden mit einer Gefängnisstrafe von acht Tagen bis zu sechs Monaten und einer Geldbuße von 150 bis zu 1.000 EUR oder mit nur einer dieser Strafen geahndet.

Art. 2 - Unser für die Volksgesundheit zuständiger Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 27. März 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Sozialen Angelegenheiten und der Volksgesundheit
Frau L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2008 — 3186

[2008/03367]

2 SEPTEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de rentevoet van de in 2008 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 20 van de financiewet voor het begrotingsjaar 2008 van 12 december 2007;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 januari 2008 tot vaststelling van de rentevoet van de in 2008 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, derde lid, van het ministerieel besluit van 24 januari 2008 tot vaststelling van de rentevoet van de in 2008 uit te keren intresten voor de bij de Deposito- en Consignatiekas in bewaring gegeven consignaties, vrijwillige deposito's en borgtochten, wordt het getal « 4 » vervangen door het getal « 4,40 ».

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde ministerieel besluit wordt het getal « 4,25 » vervangen door het getal « 5 ».

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking op 1 augustus 2008, met uitzondering van artikel 2 dat in werking treedt op 1 september 2008.

Brussel, 2 september 2008.

D. REYNDERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2008 — 3186

[2008/03367]

2 SEPTEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 2008 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 20 de la loi de finances pour l'année budgétaire 2008, du 12 décembre 2007;

Vu l'arrêté ministériel du 24 janvier 2008 portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 2008 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er}, alinéa 3, de l'arrêté ministériel du 24 janvier 2008 portant fixation du taux des intérêts à bonifier en 2006 aux consignations, dépôts volontaires et cautionnements confiés à la Caisse des Dépôts et Consignations, le nombre « 4 » est remplacé par le nombre « 4,40 ».

Art. 2. Dans l'article 2 du même arrêté ministériel, le nombre « 4,25 » est remplacé par le nombre « 5 ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} août 2008, à l'exception de l'article 2 qui entre en vigueur le 1^{er} septembre 2008.

Bruxelles, le 2 septembre 2008.

D. REYNDERS